

# ННОУ «ТРОИЦКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ШКОЛА»

УТВЕРЖДАЮ

Директор

«22» августа 2018 г.



СОГЛАСОВАНО

Заместитель директора по  
учебно-воспитательной работе

Толмачева Н.А.

«22» августа 2018 г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по церковнославянскому языку

на 2018 – 2022 учебный год

для 5-8 классов

учителя церковнославянского языка

Хамзиной Натальи Алексеевны

Троицк  
2018 г

## **ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА**

### **Общая характеристика программы**

Примерная программа по церковнославянскому языку (ЦСЯ) для основной школы составлена на основе Основного содержания общего образования и Требований к результатам основного общего образования, представленных в Федеральном государственном образовательном стандарте общего образования второго поколения по русскому языку, а также Основного содержания православного компонента общего образования. Программа разработана на основе Концепции преподавания церковнославянского языка, утвержденной ОРОиК РПЦ в 2007 году («Церковнославянский язык. Сборник программ». Москва, 2007). В ней также учитываются основные идеи и положения программы развития и формирования универсальных учебных действий для основного общего образования, преемственность с примерными программами начального общего образования.

Примерная программа является ориентиром для составления рабочих программ: она определяет инвариантную (обязательную) часть учебного курса церковнославянского языка, за пределами которого остается возможность авторского выбора вариативной составляющей содержания образования. Авторы рабочих программ и учебников могут предложить собственный подход к структурированию учебного материала, определению последовательности его изучения, расширению объема (детализации) содержания, а также определению путей формирования системы знаний, умений и способов деятельности, развития, воспитания и социализации учащихся. Рабочие программы, составленные на основе примерной программы, могут использоваться в учебных заведениях разного типа и разной специализации.

В примерной программе для основной школы предусмотрено развитие всех основных видов деятельности обучаемых, представленных в примерных программах для начального общего образования. Однако содержание примерной программы для основной школы имеет особенности, обусловленные, во-первых, предметным содержанием системы общего среднего образования; во-вторых, психологическими и возрастными особенностями обучаемых.

В примерной программе обозначено целеполагание курса на разных уровнях:

на уровне метапредметных, предметных, личностных целей; на уровне метапредметных, предметных и личностных образовательных результатов (требований); на уровне учебных действий.

Примерная программа включает четыре раздела:

- «Пояснительная записка», где охарактеризован вклад предмета в достижение целей основного общего образования; сформулированы цели и основные результаты изучения предмета «Церковнославянский язык» на нескольких уровнях — личностном, метапредметном и предметном, дается общая характеристика курса церковнославянского языка, его места в базисном учебном плане.
- «Содержание курса», где представлено изучаемое содержание, объединенное в содержательные блоки.
- «Примерное тематическое планирование», в котором дан примерный перечень тем курса и число учебных часов, отводимых на изучение каждой темы, основных видов деятельности ученика (на уровне учебных действий).
- «Рекомендации по оснащению учебного процесса», которые содержат характеристику необходимых средств обучения и учебного оборудования, обеспечивающих результативность преподавания церковнославянского языка в современной школе.

### **Вклад предмета «Церковнославянский язык» в достижение целей основного общего образования**

Церковнославянский язык — это язык православного богослужения, средство сохранения православной духовности и преемственности поколений, вместилище исторической памяти русского народа, средство связи, консолидации и единения с родственными славянскими народами, основа формирования гражданской идентичности, активной гражданской позиции, воспитания самостоятельной духовно сильной и зрелой личности, способной с достоинством переносить любые испытания, сохраняя в себе образ и подобие Божие, ответственной за будущее Отчизны.

Метапредметные образовательные функции церковнославянского языка определяют универсальный, обобщающий характер воздействия предмета «Церковнославянский язык» на формирование личности ребенка в процессе его

обучения в школе. Церковнославянский язык является основой развития духовности, мышления, воображения, интеллектуальных и творческих способностей обучающихся; основой самореализации личности, развития способности к самостоятельному усвоению новых знаний и умений, включая организацию учебной деятельности. Церковнославянский язык является средством приобщения к духовному богатству русской культуры и литературы, основным средством социализации личности, приобщения ее к культурно-историческому опыту человечества. Будучи формой хранения и усвоения различных знаний, церковнославянский язык неразрывно связан со всеми школьными предметами, влияет на качество их усвоения, а в дальнейшем на качество овладения профессиональными навыками. Умение общаться, добиваться успеха в процессе коммуникации, высокая социальная и профессиональная активность являются теми характеристиками личности, которые во многом определяют достижения человека практически во всех областях жизни, способствуют его социальной адаптации к изменяющимся условиям современного мира. Церковнославянский язык является основой формирования этических норм поведения ребенка и подростка в разных жизненных ситуациях, развития способности давать аргументированную оценку поступкам с позиций моральных норм.

### **Общая характеристика учебного предмета**

Согласно Концепции преподавания церковнославянского языка в основной школе необходимо показать роль церковнославянского языка как средства исторической памяти, духовности, самосознания и единства славянских народов, как фундамента русской и других славянских духовных культур. Особое внимание должно быть уделено осознанию и постижению теоцентричности, литургичности, харизматичности, молитвенности, теогностичности, спасительности, поучительности, экклезиальности, глубины и мудрости, церковнославянских текстов. Это невозможно без знания грамматики церковнославянского языка и умения применять это знание в переводе и понимании духовного текста. Поэтому формирование навыков всестороннего анализа церковнославянских текстов – главная задача курса на основной ступени обучения. Здесь необходимо скорректированное сочетание богословского, историко-культурного, художественного и лингвистического комментария. Главным

принципом работы с текстами может быть признан метод: «от текста – к грамматике, от грамматики – к более углубленному пониманию текста». Грамматика должна служить осознанию и пониманию духовного смысла церковнославянских текстов. При обучении церковнославянскому языку на основной ступени образования ведущей формой является всесторонняя работа с текстом, включающая чтение, комплексный анализ, перевод церковнославянского текста, что в конечном итоге помогает достижению основной цели изучения предмета – понимаю богослужебных текстов и осмысленному участию в православном богослужении.

На II (III) ступени образования изучение ЦСЯ предполагает развитие *лингвистической, культурологической и коммуникативной компетенций*.

**Лингвистическая компетенция** направлена на формирование понимания логики исторического развития языка и включает теоретическую и историческую составляющую. Теоретическая составляющая курса и использование метода сравнительно-исторического языкознания позволит создать теоретическую базу, способствующую продуктивному и осмысленному изучению не только церковнославянского, русского, любого иностранного языка индоевропейской группы. Сама языковая система приобретает стройность и смысл. Историческая составляющая курса представляет церковнославянский и русский языки во всем многообразии связей и исторических тенденций, способствует более продуктивному освоению русского языка, поскольку ЦСЯ наглядно представляет и помогает объяснить многие явления современного русского языка, непонятные и алогичные современному носителю языковой нормы. Обращение к праиндоевропейским истокам способствует лучшему пониманию и усвоению обучающимися, как древних классических (латынь, греческий), так и современных индоевропейских (английский, немецкий, французский, испанский, итальянский) языков.

**Культурологическая компетенция** предполагает овладение «знаниями в действии» о церковнославянском языке как языковом фундаменте русской духовной культуры. Формирование данной компетенции направлено на духовно-нравственное развитие личности, расширение и укрепление ее культурной образованности; формируются умения сопоставлять и сравнивать языковые явления в историческом и культурном контексте. Особое внимание уделяется

родному языку как уникальной национальной ценности. В данном понимании определяется аксиологическая составляющая церковнославянского языка как родного языка, высшего стиля русского литературного языка. В ходе его изучения отчетливо прослеживаются исторические и культурные связи славянских народов в контексте развития цивилизации, истоки формирования славянских литературных языков. Культурологическая компетенция раскрывает место церковнославянского языка в системе межпредметных связей, что особенно важно для формирования целостного православного мировоззрения. Церковнославянский язык связан не только с такими предметами, как основы православной веры, основы православной культуры, церковное пение, церковные искусства, но всем циклом гуманитарных предметов: русским языком, иностранными языками, литературой, историей, географией, обществознанием. Церковнославянская цифирь может стать предметом изучения и на уроках математики; на уроках технологии и искусства можно познакомить детей с особенностями церковнославянской графики. Знание церковнославянского языка позволяет свободно читать и переводить древнеславянские и древнерусские тексты, являющиеся нашим духовным наследием и невещественной сокровищницей духовной культуры.

**Коммуникативная компетенция** способствует развитию у обучающихся навыков осмысленного слушания, внимания к другой речи, овладение различными формами речевой деятельности, особенно традициями русского красноречия на основе литературных памятников Древней Руси, овладению приемами аргументированной речи, умению вести диалог и воздействовать на слушателя, достигая своих речевых целей.

Ориентация Стандартов нового поколения на «умение учиться», на овладение универсальными учебными действиями повышают требования к языковому образованию. И в этом аспекте изучение русского языка в его исторической перспективе, возможность которого предлагает учебный курс «Церковнославянский язык», становится особенно насущным и необходимым.

Таким образом, предлагаемый курс направлен на духовно-нравственное развитие и воспитание обучающихся, формирование языковой картины мира на основе православного мировоззрения, художественно-эстетического вкуса, ценностных ориентаций, на осознание русского языка как духовной сокровищницы, его значимости в жизни современного общества; на формирование

любви и уважения к русскому языку, что позволит воспитать высоконравственного, творческого, компетентного гражданина России, принимающего судьбу Отечества как свою личную, осознающего ответственность за настоящее и будущее своей страны, укорененного в духовных и культурных традициях многонационального народа России. Курс «Церковнославянский язык» позволяет, кроме того, осуществить преемственность воспитательного идеала.

**Изучение церковнославянского языка в основной школе направлено на достижение следующих целей:**

- **формирование** представления о церковнославянском языке как величайшей ценности, достоянии общечеловеческой и национальной культуры, культуры всех славянских народов, раскрытие его социокультурного и исторического значения для становления и развития духовного облика русского, всех славянских народов, его величия и богатства как языка богослужения Русской Православной Церкви;

- **духовно-нравственное развитие** обучающихся, формирование у них национального самосознания и гражданской идентичности;

- **совершенствование** речемыслительной деятельности, коммуникативных умений и навыков, обеспечивающих овладение церковнославянским языком, осмысленное участие в богослужении;

- **освоение** знаний об особенностях функционирования церковнославянского языка как языка богослужения; об основных традициях церковнославянского языка, динамике его развития; исторической перспективе русского языка, взаимодействии церковнославянского и русского языка;

- **обогащение** представлений о разнообразии стилей русского языка через знакомство с новыми жанрами, такими, как проповедь, житие, молитва и др.

Реализация указанных целей достигается в процессе формирования и развития следующих предметных компетенций: коммуникативной, языковой и лингвистической (языковедческой), культуроведческой.

**Коммуникативная компетенция** предполагает овладение навыками чтения и понимания церковнославянского текста, основами культуры письменной речи, базовыми умениями и навыками использования церковнославянского языка.

**Языковая и лингвистическая (языковедческая) компетенции** предполагают освоение необходимых знаний о фонетике, грамматике, лексике, синтаксисе ЦСЯ, основных исторических процессах языка, о церковнославянском языке как общественном явлении, его устройстве, развитии и функционировании; обогащение словарного запаса и грамматического строя речи учащихся; формирование способности к анализу и оценке языковых явлений и фактов; освоение необходимых знаний о лингвистике как науке и ученых-славистах; развитие умения пользоваться этимологическими, толковыми словарями, словарями церковнославянского языка.

**Культуроведческая компетенция предполагает** осознание церковнославянского языка как формы выражения национальной культуры, и национальных культур славянских народов, взаимосвязи церковнославянского языка и истории народа, национально-культурной специфики церковнославянского языка, осознание роли древнецерковнославянского языка как общего литературного языка всех славянских народов.

**Учебно-познавательная компетенция** – развитие общеучебных и специальных учебных умений, позволяющих совершенствовать учебную деятельность по овладению церковнославянским языком.

В примерной программе реализован коммуникативно-деятельностный подход, предполагающий предъявление материала не только в знаниевой, но и в деятельностной форме. Каждый раздел курса представлен в виде двух блоков.

В первом (под цифрой 1) дается перечень лингвистических понятий, обозначающих языковые и речевые явления и особенности их функционирования. Во втором (под цифрой 2) перечисляются основные виды учебной деятельности, которые отрабатываются в процессе изучения данных понятий.

Усиление коммуникативно-деятельностной направленности курса церковнославянского языка, нацеленность его на метапредметные результаты обучения являются важнейшими условиями формирования *филологической (от греч. *φιλολογία*, «любовь к слову») грамотности* как способности человека максимально быстро адаптироваться в меняющихся условиях и занимать активную гражданскую позицию, брать ответственность за будущее отчизны.

Некоторыми показателями филологической грамотности, имеющей метапредметный статус, являются: коммуникативные универсальные учебные



действия (владеть всеми видами речевой деятельности, строить продуктивное речевое взаимодействие со сверстниками и взрослыми; адекватно воспринимать устную и письменную речь; точно, правильно, логично и выразительно излагать свою точку зрения по поставленной проблеме; соблюдать в процессе коммуникации основные нормы устной и письменной речи и правила речевого этикета и др.); познавательные универсальные учебные действия (формулировать проблему, выдвигать аргументы, строить логическую цепь рассуждения, находить доказательства, подтверждающие или опровергающие тезис; осуществлять библиографический поиск, извлекать необходимую информацию из различных источников; определять основную и второстепенную информацию, осмысливать цель чтения, выбирая вид чтения в зависимости от коммуникативной цели; применять методы информационного поиска, в том числе с помощью компьютерных средств; перерабатывать, систематизировать информацию и предъявлять ее разными способами и др.); регулятивные универсальные учебные действия (ставить и адекватно формулировать цель деятельности, планировать последовательность действий и при необходимости изменять ее; осуществлять самоконтроль, самооценку, самокоррекцию и др.). Основные компоненты филологической грамотности базируются на видах речевой деятельности и предполагают целенаправленное развитие речемыслительных способностей учащихся, в том числе в процессе изучения церковнославянского языка в школе.

Формирование филологической грамотности, совершенствование речевой деятельности учащихся строится на основе знаний об устройстве церковнославянского языка и о его особенностях как первого литературного языка славян, языка восточно-христианского богослужения. Процесс обучения должен быть ориентирован не только на формирование навыков анализа языка, способности классифицировать языковые явления и факты, но и на воспитание речевой культуры, формирование таких жизненно важных умений, как осознанное участие в богослужении, информационная переработка текстов, перевод церковнославянского текста, различные формы поиска информации и разные способы передачи ее в соответствии с речевой ситуацией и нормами литературного языка и этическими нормами общения. Таким образом, обучение церковнославянскому языку в основной школе должно обеспечить общекультурный уровень человека, способного в дальнейшем продолжить обучение в различных

образовательных учреждениях: в старших классах средней полной школы, в средних специальных учебных заведениях.

## **ОСНОВНЫЕ СОДЕРЖАТЕЛЬНЫЕ ЛИНИИ**

Направленность курса церковнославянского языка на формирование коммуникативной, языковой и лингвистической (языковедческой) и культуроведческой компетенций нашла отражение в структуре примерной программы. В ней выделяются три сквозные содержательные линии, обеспечивающие формирование указанных компетенций:

- содержание, обеспечивающее формирование коммуникативной компетенции;
- содержание, обеспечивающее формирование языковой и лингвистической (языковедческой) компетенций;
- содержание, обеспечивающее формирование культуроведческой компетенции.

### **Коммуникативная компетенция**

Специфика церковнославянского языка как языка богослужения, не используемого в бытовом общении.

Сферы употребления церковнославянского языка. Восточно-христианская книжность как основная сфера употребления церковнославянского языка. Уставной книжный комплекс. Соборно-приходское и монастырское богослужение. Книжный комплекс Типикона Великой Церкви – древнейший книжный комплекс кирилло-мефодиевской традиции. Книжный комплекс Студийско-Алексиевского Устава. Книжный комплекс современного соборно-приходского и монастырского богослужения. Жанровое своеобразие церковнославянской книжности. Анализ церковнославянского текста с точки зрения его темы, основной мысли, структуры, принадлежности к тому или иному жанру книжности.

Овладение аудированием (слушанием) и чтением. Адекватное восприятие церковнославянского текста в печатной форме и на слух. Овладение различными видами чтения (ознакомительное, изучающее, просмотровое), приемами работы со словарем, учебной книгой, церковнославянским текстом и другими информационными источниками, включая ресурсы Интернета.

## **Языковая и лингвистическая (языковедческая) компетенции**

**Общие сведения о языке.** Церковнославянский язык как развивающееся явление. Основные лингвистические словари: толковый, этимологический; словари старославянского, церковнославянского и древнерусского языков (обзорно). Библиейский словарь. Извлечение необходимой информации из словарей.

### **Система языка**

**Церковнославянская графика.** Проблема происхождения славянских азбук – глаголицы и кириллицы. Их источники. Общая характеристика кириллической азбуки, лежащей в основе современного письма восточно- и южнославянских народов; звуковое и числовое значение букв и лигатур, надстрочных знаков. Правила их употребления. Эволюция церковнославянской азбуки, орфографические реформы.

Правила чтения церковнославянских текстов.

**Фонетика церковнославянского языка.** Гласные и согласные звуки.

**Словообразование церковнославянского языка.** Основные способы образования слов церковнославянского языка: калькирование, сложение основ, суффиксальное и префиксальное словообразование от славянских корней. Словообразовательный анализ текста.

**Церковнославянская лексика и фразеология.** Лексическое значение слова. Однозначные и многозначные слова; прямое и переносное значения слова. Синонимы. Антонимы. Омонимы. Паронимы. Структура церковнославянской лексики. Специфика словарного состава церковнославянского как книжно-литературного, созданного для передачи содержания богослужебных текстов. Книжный характер основного слоя церковнославянской лексики: названия отвлеченных понятий, качеств, действий и лиц по этим признакам. Грецизмы в славянских переводах греческих оригиналов. Ветхозаветные и новозаветные фразеологизмы; их значение и употребление. Понятие об этимологии, истории происхождения слов и фразеологизмов. Лексический анализ текста.

**Церковнославянская морфология.** Система частей речи в церковнославянском и русском языках. Самостоятельные части речи, их грамматическое значение, морфологические признаки, синтаксическая роль.

**Имя существительное.** Категориальное значение (предмет) и основные грамматические категории имени существительного (род, число, падеж).

Классифицирующее значение категории рода. Категория числа, противопоставляющая три формы: единственное-двойственное-множественное число. Категория падежа. Типы склонения существительных. Эволюция типов склонения.

**Местоимение.** Категориальное значение, основные грамматические категории и лексико-семантические разряды местоимения. Разряды неличных местоимений. Склонение местоимений.

**Имя прилагательное.** Категориальное значение (признак), основные грамматические категории и лексико-семантические разряды имени прилагательного. Род, число, падеж прилагательного. Краткие и полные имена прилагательные. Степени сравнения.

**Глагол.** Категориальное значение (действие) и основные грамматические категории глагола (время, вид, залог, наклонение, возвратность, переходность). Основы глагола (инфинитива и настоящего времени). Глагольные классы. Категория вида. Категория наклонения. Категория времени. Категория залога. Изъявительное (реальное) наклонение. Будущее время глаголов. Будущее простое и будущее сложное. Система прошедших времен. Аорист. Имперфект. Перфект. Плюсквамперфект. Ирреальное наклонение: повелительное, сослагательное наклонение. Неизменяемые глагольные формы. Причастие.

**Наречие. Служебные слова.** Предлоги. Первичные и новые предлоги. Первоначальный синкретизм предлогов и приставок. Союзы и частицы.

Морфологический анализ текста.

**Синтаксис церковнославянского языка.** Словосочетание и предложение как основные единицы синтаксиса. Синтаксические связи слов в словосочетании и предложении. Порядок слов в предложении. Отрицание. Предложения простые и сложные.оборот «дательный самостоятельный», двойной винительный. Основные синтаксические конструкции: целевые, императивные, условные.

Синтаксический анализ текста

**Использование церковнославянского языка на практике.** Чтение, перевод, толкование церковнославянского текста. Комплексный анализ текста. Богослужбная практика.

## **Культуроведческая компетенция**

Отражение в языке культуры и истории народа. Родство славянских языков.

Жизнь и труды святых равноапостольных Кирилла и Мефодия – первых славянских просветителей и первоучителей. Деятельность учеников св. Кирилла и Мефодия – Наума, Саввы, Климента, Горазда и Ангелария в Чехии (царица Чешская Людмила и царь Боривой), Сербии (святой Савва) и Болгарии. Славянская книжность в Болгарии при царе Симеоне (893–927); охридская (кирилло-мефодиевские традиции) и преславская школы книжности в первом Болгарском царстве. Киевская Русь как преемница богослужебной славянской традиции. Перемещение центра славянской книжности и культуры в Москву как столицу России. Изводы древнецерковнославянской письменности. Церковнославянский язык – язык восточнославянского богослужения. Изоглоссия Древней Руси: церковнославянский богослужебный и древнерусский книжно-разговорный языки, их сосуществование и взаимовлияние. Древнерусское красноречие. Грамматики церковнославянского языка Лаврентия Зизания и Мелетия Смотрицкого. Понятие о церковнославянском языке и его нормах. Отношение М. В. Ломоносова к церковнославянскому языку. Теория «трех штилей». Современные слависты и писатели о церковнославянском языке. Роль церковнославянского языка в современной богослужебной практике.

### **Результаты изучения предмета «Церковнославянский язык»**

**Личностными результатами** освоения выпускниками основной школы программы по церковнославянскому языку являются:

1) осознание церковнославянского языка как языка православного богослужения, ключа к невещественным сокровищам нашей духовности, хранителя исторической памяти, духовности и самосознания поколений соотечественников;

2) осознание духовной ценности церковнославянского языка; уважительное отношение к языку православного богослужения; потребность сохранить церковнославянский язык как богодухновенный; стремление к речевому самосовершенствованию;

3) достаточный объем словарного запаса и усвоенных грамматических средств для свободного выражения мыслей и чувств в процессе речевого общения; способность к самооценке на основе наблюдения за собственной речью.

**Метапредметными результатами** освоения выпускниками основной школы программы по церковнославянскому языку являются:

1) развитие логики исторического языкового развития русского и индоевропейских языков, умение оперировать семиотической информацией, высокая языковая культура и информационная поисковая активность, навыки чтения и понимания текста, формирование знаково-символических и коммуникативных универсальных учебных действий, формирование позиции гражданина, ответственного за сохранение духовности и исторической памяти народа;

2) чтение и понимание церковнославянского текста, осознанное участие в православном богослужении.

#### **Аудирование и чтение:**

- адекватное понимание информации церковнославянского текста (коммуникативной установки, темы текста, основной мысли; основной и дополнительной информации);

- владение разными видами чтения (поисковым, просмотровым, ознакомительным, изучающим) церковнославянских текстов разных стилей и жанров;

- адекватное восприятие на слух церковнославянских текстов разных стилей и жанров; владение разными видами аудирования (выборочным, ознакомительным, детальным);

- способность извлекать информацию из различных источников, включая учебные книги и таблицы, схемы, диаграммы, электронные учебные пособия, ресурсы Интернета;

- свободно пользоваться словарями различных типов, справочной литературой, в том числе и на электронных носителях;

- овладение приемами отбора и систематизации материала на определенную тему; умение вести самостоятельный поиск информации; способность к преобразованию, сохранению и передаче информации, полученной в результате чтения или аудирования;

- умение сопоставлять и сравнивать церковнославянские тексты разных жанров с точки зрения их содержания, стилистических особенностей и использованных языковых средств.

### **Говорение и письмо:**

- способность определять цели предстоящей учебной деятельности (индивидуальной и коллективной), последовательность действий, оценивать достигнутые результаты и адекватно формулировать их в устной и письменной форме;
- умение воспроизводить прослушанный или прочитанный текст с заданной степенью свернутости (план, пересказ, конспект, аннотация);
- способность прочитать церковнославянский текст с соблюдением правил чтения и верной интонации;
- способность осуществлять речевой самоконтроль в процессе учебной деятельности и в повседневной практике речевого общения; способность оценивать свою речь с точки зрения ее содержания, языкового оформления; умение находить грамматические и речевые ошибки, недочеты, исправлять их; совершенствовать и редактировать собственные тексты;
- умение выступать перед аудиторией сверстников с небольшими сообщениями, докладом, рефератом; участие в спорах, обсуждениях актуальных тем с использованием различных средств аргументации;
- применение приобретенных знаний, умений и навыков в повседневной жизни; способность использовать филологическую грамотность как средство получения знаний по другим учебным предметам; применение полученных знаний, умений и навыков анализа языковых явлений на межпредметном уровне (на уроках иностранного языка, литературы и др.);
- коммуникативно целесообразное взаимодействие с окружающими людьми в процессе речевого общения, совместного выполнения какого-либо задания, участия в спорах, обсуждениях актуальных тем; овладение национально-культурными нормами речевого поведения в различных ситуациях формального и неформального межличностного и межкультурного общения.

**Предметными результатами** изучения церковнославянского языка в начальной школе являются:

- знания об истории возникновения славянской письменности и роли свв. равноап. Кирилла и Мефодия в просвещении славян,
- понятие ЦСЯ, церковнославянской азбуки и нумерации, основных особенностей церковнославянского языкового строя,

- умения читать и писать церковнославянский текст;
- представление о роли церковнославянского языка как первого литературного языка славян, языка восточнохристианского богослужения, средстве сохранения православной духовности и преемственности поколений, сокровищнице исторической памяти русского народа, средстве связи, консолидации и единения с родственными славянскими народами;
- понимание места церковнославянского языка в системе гуманитарных наук и его роли в образовании в целом;
- усвоение основ научных знаний о церковнославянском языке; понимание взаимосвязи его уровней и единиц;
- представление о жанрах церковнославянского языка;
- овладение основными лексическими ресурсами церковнославянского языка;
- овладение основными нормами чтения церковнославянского текста, нормами речевого этикета и использование их в своей церковной и повседневной практике;
- опознавание и анализ основных единиц языка, грамматических категорий языка, уместное употребление языковых единиц адекватно ситуации речевого общения;
- проведение различных видов анализа слова (фонетический, морфемный, словообразовательный, лексический, морфологический), синтаксического анализа словосочетания и предложения, многоаспектного анализа текста с точки зрения его основных признаков и структуры, принадлежности к определенным жанрам, особенностей языкового оформления, использования выразительных средств языка;
- понимание коммуникативно-эстетических возможностей лексической и грамматической синонимии и использование их в собственной речевой практике;
- осознание эстетической функции церковнославянского языка, способность оценивать эстетическую сторону речевого высказывания при анализе текстов художественной литературы.

**Надпредметными результатами** изучения церковнославянского языка в основной школе является осмысленное участие школьников в православном богослужении.



# ПРИМЕРНОЕ ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ

## 5 КЛАСС

№ урока	Содержание учебного материала	Ко-во уроков	Вид контроля	Дата контроля
	<b>I четверть (02.09.2019-25.10.2019)</b>	<b>8</b>		
	<b>Введение.</b>			
1.	Что такое церковнославянский язык и почему мы его изучаем.	1		
	<b>История создания письменного языка славян.</b>			
2.	Для чего создавалась славянская азбука. Первые книги на Руси.	1		
	<b>Изучение церковнославянской грамоты.</b>			
3.	Буквы <b>Ѣ</b> и <b>Ѧ</b> .	1		
4.	Две разные буквы, передающие один и тот же звук: <b>Ѣ</b> и <b>Ѧ</b> , <b>Ѩ</b> и <b>ѩ</b> .	1		
5.	Буквы <b>Ѫ</b> и <b>ѫ</b> . Буквы <b>Ѭ</b> и <b>ѭ</b> .	1		
6.	Буквы <b>Ѯ</b> и <b>ѯ</b> . Буквы <b>Ѱ</b> и <b>ѱ</b> .	1		
7.	Буквы <b>Ѳ</b> и <b>ѳ</b> . Буквы <b>Ѵ</b> , <b>ѵ</b> и <b>Ѷ</b> .	1		
8.	Контрольная работа по употреблению отдельных букв.	1	К/р №1	21.10-25.10
	<b>II четверть (05.11.2019-27.12.2019)</b>	<b>8</b>		
	<b>Надстрочные знаки.</b>			
9.	Придыхание и ударение.	1		
10.	Титла.	1		
	<b>Особенности чтения и письма по-церковнославянски.</b>			
11-12.	Правила чтения.	2		
13.	Употребление заглавных букв.	1		
	<b>О роли церковнославянизмов в литературном русском языке.</b>			
14.	Церковнославянские слова в русском языке.	1		
	<b>Знаки препинания.</b>			
15.	Употребление знаков препинания в церковнославянских текстах.	1		
16.	Контрольная работа по лексике и знакам препинания.	1	К/р №2	23.12-27.12
	<b>III четверть (09.01.2020-13.03.2020)</b>	<b>9</b>		
	<b>Обозначение чисел в церковнославянском языке.</b>			
17.	Буквы, обозначающие единицы и числа второго	1		

	десятка.			
№ урока	Содержание учебного материала	Ко-во уроков	Вид контроля	Дата контроля
18.	Буквы, обозначающие десятки.	1		
19.	Буквы, обозначающие сотни и тысячи.	1		
20.	Контрольная работа по цифири.	1	К/р №3	03.02-07.02
	<b>Церковнославянское чтение.</b>			
21.	Молитва. Тропарь и кондак. Символ Веры.	1		
22.	Заповеди Ветхого Завета.	1		
23.	Заповеди Блаженства.	1		
24.	Евангельские притчи. Притча о сеятеле.	1		
25.	Притча о мытаре и фарисее. Притча о заблудшей овце.	1		
	<b>IV четверть (23.03.2020-29.05.2020)</b>	<b>9</b>		
26.	Псалтирь. Покаянный псалом. Алфавит духовный св. Димитрия Ростовского.	1		
	<b>Праздники Православной Церкви. Дванадцатые праздники.</b>			
27-32.	Дванадцатые и Великие праздники.	6		
33.	Контрольное чтение.	1	К/р №4	25.05-29.05
34.	<b>Повторение изученного в 5 классе.</b>	1		

## 6 КЛАСС

№ урока	Содержание учебного материала	Ко-во уроков	Вид контроля	Дата контроля
	<b>I четверть (02.09.2019-25.10.2019)</b>	<b>8</b>		
	<b>Введение.</b>			
1.	Значение и роль церковнославянского языка в современном мире.	1		
	<b>Повторение изученного в 5 классе.</b>			
2.	Правила чтения по-церковнославянски. Надстрочные знаки и знаки препинания.	1		
3.	Слова под титлами. Чтение. Цифровое значение букв.	1		
5.	Отрицательная форма <b>НѢ +ѢСТЬ = НѢСТЬ</b>	1		
6.	<b>Чередования согласных.</b>	1		
7.	<b>Звательный падеж.</b>	1		
8.	Контрольная работа по звательному падежу.	1	К/р №1	21.10-

				25.10
№ урока	Содержание учебного материала	Ко-во уроков	Вид контроля	Дата контроля
	<b>II четверть (05.11.2019-27.12.2019)</b>	<b>8</b>		
	<b>Местоимения.</b>			
9-10.	Личные местоимения.	2		
11.	Возвратное местоимение <b>СБББ</b> .	1		
12.	Местоимения с предлогами.	1		
	<b>Глагол.</b>			
13.	Неопределенная форма глагола.	1		
14-15.	Глаголы архаического спряжения.	2		
16.	Контрольная работа по спряжению глаголов.	1	К/р №2	23.12-27.12
	<b>III четверть (09.01.2020-13.03.2020)</b>	<b>9</b>		
	<b>Имя прилагательное.</b>			
17.	Краткие имена прилагательные.	1		
18.	Полные имена прилагательные.	1		
19.	Синтаксическая роль прилагательных.	1		
20-21.	<b>Относительные местоимения.</b>	2		
	<b>Церковное Богослужение.</b>			
22.	Из Литургии: Великая ектения, или Мирная ектения.	1		
23.	Малая и Сугубая ектении.	1		
24.	Ектения о оглашенных.	1		
25.	Контрольная работа (комплексный анализ церковнославянского текста).	1	К/р №3	09.03-13.03
	<b>IV четверть (23.03.2020-29.05.2020)</b>	<b>9</b>		
26.	Херувимская. Просительная ектения.	1		
27.	Евхаристический канон.	1		
28.	Молитвы перед причащением.	1		
29.	<b>Тропари и кондаки.</b>	1		
30-32.	<b>Псалтирь. Чтение и разбор избранных псалмов.</b>	3		
33.	Контрольное чтение с практической работой по тексту.	1	К/р №4	18.05-22.05
34.	<b>Повторение и систематизация изученного в 6 классе.</b>	1		

## 7 КЛАСС

№ урока	Содержание учебного материала	Ко-во уроков	Вид контроля	Дата контроля
	<b>I четверть (02.09.2019-25.10.2019)</b>	<b>8</b>		
	<b>Введение.</b>			
1.	Церковнославянский язык и путь Богопознания.	1		
2.	Церковнославянская азбука, ее особенности.	1		
	<b>Правила чтения по-церковнославянски.</b>			
3-4	Надстрочные знаки. Ударение, виды ударений. Придыхание.	2		
5.	Титла. Изображение чисел в церковнославянской графике.	1		
6.	Значение и происхождение слов церковнославянского языка. Изменение значений церковнославянских слов в русском языке.	1		
7.	Звуковые особенности церковнославянских слов.	1		
8.	Контрольная работа (комплексный анализ церковнославянского текста).	1	К/р №1	21.10-25.10
	<b>II четверть (05.11.2019-27.12.2019)</b>	<b>8</b>		
	<b>Имя существительное.</b>			
9.	Грамматические свойства имени существительного. Изменение существительных по падежам.	1		
10.	Склонение имён существительных.	1		
11.	Первое склонение имён существительных.	1		
12.	Второе склонение имён существительных.	1		
13.	Третье склонение имён существительных.	1		
14.	Четвёртое склонение имён существительных.	1		
15.	Чередование согласных при склонении имен существительных.	1		
16.	Контрольная работа.	1	К/р №2	23.12-27.12
	<b>III четверть (09.01.2020-13.03.2020)</b>	<b>9</b>		
	<b>Местоимение.</b>			
17.	Местоимение и его значения.	1		
18.	Разряды местоимений.	1		
19-20.	Личные местоимения 1-ого и 2-ого лица.	2		
21.	Личные местоимения 3-его лица.	1		
22-23.	Местоимения <b>НЖЄ, ЫЖЄ, ЄЖЄ</b> и их склонение.	2		
	<b>Имя прилагательное.</b>			
24.	Грамматические свойства имени прилагательного.	1		

№ урока	Содержание учебного материала	Ко-во уроков	Вид контроля	Дата контроля
25.	Контрольная работа (комплексный анализ церковнославянского текста).	1	К/р №3	09.03-13.03
	<b>IV четверть (23.03.2020-29.05.2020)</b>	<b>9</b>		
26.	Склонение кратких имен прилагательных.	1		
27.	Степени сравнения имен прилагательных.	1		
	<b>Имя числительное.</b>			
28.	Имя числительное и его значения.	1		
29.	Склонение количественных числительных.	1		
30.	Склонение порядковых числительных.	1		
31-32.	Собирательные, кратные и дробные числительные.	2		
33.	Итоговая контрольная работа.	1	К/р №4	18.05-22.05
34.	<b>Повторение и систематизация изученного в 7 классе.</b>	1		

## 8 КЛАСС

№ урока	Содержание учебного материала	Ко-во уроков	Вид контроля	Дата контроля
	<b>I четверть (02.09.2019-25.10.2019)</b>	<b>8</b>		
	<b>Введение.</b>			
1.	Повторение изученного в 7 классе.	1		
	<b>Глагол.</b>			
2-3.	Глагол в префекте.	2		
4.	Глагол в плюсквамперфекте.	1		
5.	Повелительное наклонение глагола.	1		
6.	Глагол в желательном наклонении.	1		
7.	Глагол в сослагательном наклонении.	1		
8.	Контрольная работа по временам глагола.	1	К/р №1	21.10-25.10
	<b>II четверть (05.11.2019-27.12.2019)</b>	<b>8</b>		
	<b>Причастие.</b>			
9.	Грамматические свойства причастия.	1		
10.	Действительные и страдательные причастия.	1		
11.	Время причастий.	1		
12.	Склонение действительных причастий настоящего времени.	1		

№ урока	Содержание учебного материала	Ко-во уроков	Вид контроля	Дата контроля
13.	Склонение действительных причастий прошедшего времени.	1		
14-15.	Страдательные причастия настоящего и прошедшего времени.	2		
16.	Контрольная работа по причастию.	1	К/р №2	23.12-27.12
	<b>III четверть (09.01.2020-13.03.2020)</b>	<b>9</b>		
	<b>Простое предложение.</b>			
17.	Подлежащее и сказуемое.	1		
18.	Второстепенные члены предложения.	1		
19.	Дательный самостоятельный.	1		
20.	Контрольная работа по конструкции «Дательный самостоятельный».	1	К/р №3	10.02-14.02
	<b>Сложное предложение.</b>			
21.	Сложносочиненные предложения.	1		
22.	Сложноподчиненные предложения.	1		
23.	Способы выражения цели действия.	1		
24.	Способы выражения условия.	1		
25.	Придаточные предложения условия в церковнославянском языке.	1		
	<b>IV четверть (23.03.2020-29.05.2020)</b>	<b>9</b>		
26-28	<b>Лексико-грамматический и синтаксический анализ текстов.</b>	3		
29.	Итоговая контрольная работа.	1	К/р №4	13.04-17.04
30-33.	<b>Повторение и систематизация изученного в 8 классе, подготовка к экзамену.</b>	4		
34.	Экзамен	1		25.05-29.05

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОСНАЩЕНИЮ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

### ЛИТЕРАТУРА

#### 1. Учебно-методическое обеспечение.

- Е.В.Макарова. Прописи по церковнославянскому языку. М., 2006 г.
- И.А.Горячева. Церковнославянские прописи и уроки орнамента. М., 2003г.

#### 2. Используемая литература.

##### 2.1. для учащихся:

1. И.Г.Архипова. Церковнославянский язык, 5 класс. М., 2006г.

2. И.А. Горячева. Церковнославянские прописи и уроки орнамента. М., 2003г.
  3. Е.В. Макарова. Прописи по церковнославянскому языку. М., 2006г.
  4. Словарь церковнославянского языка (сост. прот. А.Свирелин)
- 2.2. для учителя:
5. Церковнославянская грамота. СПб, 1998г.
  6. Н.П.Саблина. Священный язык. СПб, 2002г
  7. И.Б. Есинская. Буквицы. М., 2003г
  8. Первая учебная книга церковнославянского языка для низших и начальных училищ, 1991г.
  9. Е.А.Макарова. Методические рекомендации преподавателю церковнославянского языка. М., 2003г.
  10. А.А. Плетнева, А.Г. Кравецкий. Церковнославянский язык. М., 2005г.

### 3. РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ТЕКСТЫ

1. Библия. Книги священного писания Ветхого и Нового Завета на церковнославянском языке.
2. Правило ко святому Причащению. М.: ИС РПЦ, 2005.
3. Православный молитвослов на церковнославянском языке. М.: ИМ РПЦ, 2007.
4. Служебник. – М.: ИС РПЦ, 2006.
5. Тропари и кондаки с пояснениями. – М.: ИС РПЦ, 2006.
6. Учебный молитвослов: Молитвы утренние и на сон грядущим. Составитель Е. Тростникова. – М.: ИС РПЦ, 2006.

### 4. ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСЫ

1. Библия. Книги священного писания Ветхого и Нового Завета на церковнославянском языке – [http://www.bogoslovy.ru/list\\_cs.htm](http://www.bogoslovy.ru/list_cs.htm)
2. Библиотека Древнерусской литературы ИРЛИ РАН – <http://lib.pushkinskiydom.ru/Default.aspx?tabid=2070>
3. Библиотека Троице-Сергиевой Лавры – <http://www.stsl.ru/manuscripts/>
4. Библиотека Фронтистеса (тексты, словари, учебники) – <http://ksana-k.narod.ru/>
5. *Иеромонах Алипий (Гаманович)*. Грамматика церковно-славянского языка. М., 1991 – <http://ksana-k.narod.ru/menu/csl/gamanovich.html>
6. Иконография восточно-христианского искусства – <http://lib.pstgu.ru/icons/>
7. Манускрипт. Собрание славянских рукописей – <http://mns.udsu.ru/>
8. Православный mp3 архив. Священное Писание. Жития и творения святых – <http://predanie.ru/audio/>
9. Псалтирь, Часослов, Молитвослов, Чин погребения Пресвятой Богородицы, Великий Канон Андрея Критского – [http://www.bogoslovy.ru/list\\_cs.htm](http://www.bogoslovy.ru/list_cs.htm)
10. *Саблина Н. П.* Священный язык. Видеоуроки 1-30 – [http://www.tvspas.ru/video/index.php?SECTION\\_ID=646](http://www.tvspas.ru/video/index.php?SECTION_ID=646)
11. *Флоря Б. Н.* Сказание о начале славянской письменности. Житие св. Константина. Житие св. Мефодия. О письменах черноризца Храбра. О моравском посольстве в Константинополе (начало 60-х годов IX в.). Булла Адриана

в «Похвальном слове Кириллу и Мефодию». Из буллы папы Иоанна VIII от июня 880 г. – [http://krotov.info/history/09/3/flor\\_00.htm](http://krotov.info/history/09/3/flor_00.htm)

## 5. СЛОВАРИ

1. *Дьяченко Г.* Полный церковно-славянский словарь – <http://www.slavdict.narod.ru/>
2. Свирелин А., прот. Церковнославянский словарь (репринтные издания).
3. *Фасмер М.* Этимологический словарь – <http://vasmer.narod.ru/>
4. *Черных П. Я.* Историко-этимологический словарь современного русского языка – <http://chernykh-etym.narod.ru/>
5. Седакова О. Словарь паронимов

## 6. УЧЕБНЫЕ ПРОГРАММЫ, ПОСОБИЯ

1. *Бугаева И. В., Левшенко Т. А.* Церковно-славянский язык: Учебные грамматические таблицы. – М., 2009.
2. *Иванов В. В., Потиха З. А.* Исторический комментарий к занятиям по русскому языку в средней школе. М.: Просвещение, 1985.
3. *Кравецкий А. Г., Плетнева А. А.* Церковнославянский язык. Учебное издание для общеобразовательных учебных заведений, духовных училищ, гимназий, воскресных школ и самообразования, Изд-е 4-е, переработ. и доп. М.: ИС РПЦ, 2006.)
4. *Кравцова М. Ю.* Церковнославянский язык. Программа для учащихся 2-8 классов. «Образование в современной школе», № 3, 2010, с.4-18.
5. *Кравцова М. Ю.* Теория и история русского языка. Информатика и ИКТ. Программа для учащихся 5-11 классов. «Образование в современной школе», № 3-5, 2007.  
[http://ruslit.metodist.ru/index.php?option=com\\_content&task=view&id=66&Itemid=68](http://ruslit.metodist.ru/index.php?option=com_content&task=view&id=66&Itemid=68)
6. *Супрун В. И.* Учебник церковнославянского языка. Учебник для 5-11 классов общеобразовательных школ. Волгоград «Книга», 1998.
7. Церковнославянский язык. Сборник программ. Сост. Бугаева И.В., Шестакова С.М. – М.: Просветитель, 2007.

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

1. *Макарова Е. В., Кривко И. В.* Комплект наглядных пособий по ЦСЯ. М.: ПРО-ПРЕСС, 2008.
2. *Саблина Н. П.* Священный язык: Учебный фильм о церковнославянской азбуке. В 3-х частях (2 DVD-диска).
3. АРМ учителя.
4. Магнитофон, диктофон.
5. Видеомагнитофон.
6. Диаскоп, кодоскоп, мультимедийный проектор.
7. Экран, смарт-доска